



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/3/TKM/3
19 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Третья сессия

Женева, 1-15 декабря 2008 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 с)
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Туркменистан*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных 14 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, информация, отраженная в настоящем докладе, в основном относится к событиям, имевшим место после 1 января 2004 года.

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА

A. Конституционная и законодательная основа

1. По мнению Международной федерации прав человека и Туркменской инициативы за права человека (МФПЧ и ТИПЧ), отсутствие законов или наличие законов, не соответствующих международным нормам, приводят к массовым нарушениям прав человека². "Репортеры без границ" (РБГ) отмечали, что было объявлено о всестороннем пересмотре конституции, проект которой должен был быть представлен парламенту в сентябре³.

B. Институциональная и правозащитная структура

2. По мнению МФПЧ и ТИПЧ, подчинение всех ветвей власти только исполнительной власти приводит к такой ситуации, при которой все структуры, "наделенные государственной властью", и судебная система являются идеологическими орудиями на службе режима⁴.

II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

A. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

3. По данным организации ЛГБТ "Лабрис" и организации "Инициативы за сексуальные права" (ИСП и "Лабрис"), изложенным в общем представлении с другими, договорные браки являются распространенным явлением в Туркменистане, и в выборе партнера женщинам, как правило, отказывается в силу необходимости наличия родительского согласия, признания этнической или племенной группой или социально-экономического статуса. Женщины, которые подозреваются в том, что имели добрачную половую связь, подвергаются стигматизации, что негативно сказывается на состоянии их эмоционального и сексуального здоровья. Это также влияет на отношение мужчин к молодым женщинам и приводит к насилию в отношении женщин. Многие женщины в Туркменистане опасаются развода, поскольку к разведенным женщинам и их детям неблагосклонно относятся в обществе и на рынке труда. Зимой 2008 года министр транспорта Туркменистана уволил всех работавших в его учреждении разведенных женщин, поскольку они не олицетворяли собой нравственность и пятнали образ настоящих туркменских женщин. Мужчинам общество разрешает иметь несколько семей или сексуальные отношения с другими женщинами вне брака, хотя полигамия в Туркменистане является незаконной⁵.

4. МА сообщала о том, что в Туркменистане в течение многих лет обычным делом является проверка этнического происхождения родственников и предков лиц, претендующих на государственные посты, особенно на старшие должности. Принадлежность к какому-либо этническому меньшинству в большинстве случаев исключает возможность назначения на такие должности. В пункте 3 статьи 2 августовского (2002 года) законодательного акта "Об отборе государственных руководителей и должностных лиц на государственную службу в Туркменистане" говорится, что на процесс отбора государственных должностных лиц не должно влиять их этническое происхождение, но другие части этого закона ставят отбор соответствующих лиц в зависимость от того, кто является их родственниками. В соответствии с пунктом 7 статьи 2 одним из руководящих принципов отбора является "сохранение высоких нравственных качеств несколькими поколениями", а согласно пункту 5 статьи 12 граждане, поступающие на государственную службу, должны представлять информацию о своих близких родственниках. Сообщается, что на практике кандидаты должны представлять информацию об этническом происхождении своих предков в трех поколениях, а также информацию о судимости родственников⁶.

5. МА также отмечала, что лица, поступающие в вузы, якобы тоже подвергаются проверке с целью установления того, что в трех последних поколениях у них не было ни одного родственника, который не являлся бы туркменом. Сообщается, что человеку, у которого в семье есть родственник, не являющийся туркменом, поступить в университет, если он не платит крупных взяток или не имеет хороших связей, практически невозможно. В результате реформ, проведенных в секторе образования, количество школ, в которых преподавание ведется на языках этнических меньшинств, было при прежнем правительстве резко сокращено. Сообщается, что в 2000 году в школы, в которых ранее обучение производилось на узбекском или казахском языках, был прекращен прием новых учеников. В русскоязычных школах языком преподавания также стал туркменский, за весьма немногими исключениями в некоторых городах. Сославшись на ТИПЧ, МА отмечала, что "дети нетитулярных народов (не являющиеся туркменскими гражданами) страдают от сокращения и практически полного отсутствия возможностей учиться на своем родном языке"⁷.

6. По данным МА, этнические меньшинства часто должны учить туркменский язык для того, чтобы сохранить свою или найти работу. Сославшись на ТИПЧ, МА отмечала, что государство не предоставляет этническим меньшинствам возможности изучения языка, а многие не могут позволить себе частных преподавателей. Как представляется, Русский драматический театр имени А.С. Пушкина в Ашхабаде является единственным культурным учреждением, представляющим этническое меньшинство в Туркменистане. Со ссылкой на ТИПЧ МА подчеркивала что другие этнические меньшинства не имеют

своих собственных учреждений культуры, а власти неоднократно отказывали организациям этнических меньшинств в регистрации и подвергали преследованиям и запугиванию их активистов⁸.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

7. "Хьюман райтс уотч" (ХРУ) сообщала о нескольких случаях, когда задержанные в Туркменистане лица утверждали, что они подвергались пыткам и жестокому обращению и по этим утверждениям не проводились расследования⁹. ХРУ отмечала, что Огульсапар Мурадова, сотрудничавшая с "Туркменским хельсинским фондом", которая была приговорена в ходе закрытого судебного разбирательства вместе со своими двумя коллегами к тюремному заключению по ложным обвинениям в "незаконном хранении оружия", скончалась в заключении в сентябре 2006 года при подозрительных обстоятельствах, и никакого заслуживающего доверия расследования по обстоятельствам ее смерти не проводилось¹⁰. Организация "Международная амнистия" (МА) рекомендовала правительству покончить с безнаказанностью за пытки и другие виды жестокого обращения и начать проводить тщательные, беспристрастные и независимые расследования по всем таким обвинениям; проводить тщательные, беспристрастные и независимые расследования по обстоятельствам всех смертей в местах лишения свободы; и предавать гласности масштабы, методы и выводы таких расследований и привлекать виновных к ответственности¹¹.

8. По данным МА, десятки заключенных, на которых власти навесили ярлык "изменники родины" в связи с якобы имевшим место вооруженным нападением на тогдашнего президента Ниязова в ноябре 2002 года, стали за пять лет жертвами принудительных исчезновений. МА сообщала о том, что большинство заключенных содержится в расположенной недалеко от Ашхабада тюрьме Овадан-депе, известной своими суровыми условиями. Однако власти до сих пор не раскрыли, где находятся эти заключенные. Поступало бесчисленное число слухов о том, что некоторые из этих заключенных в последние годы скончались. Власти до сих пор не ответили на просьбы родственников и международного сообщества представить информацию о смертях в местах лишения свободы. Никаких тщательных, беспристрастных и независимых расследований не проводилось в отношении смертельных случаев, которые якобы стали результатом пыток и других видов жестокого обращения, существующих в тюрьмах суровых условиях и отсутствия надлежащего медицинского обслуживания¹². В этой связи организация "Юбилейная кампания" (ЮК) потребовала предоставить независимым НПО доступ в места лишения свободы¹³.

9. Глобальная инициатива за прекращение всех телесных наказаний детей (ГИПВТНД) отмечала, что статья 24 Закона о правах ребенка (гарантии) 2002 года запрещает телесные наказания, которые "причиняют ущерб психическому и физическому здоровью ребенка". Это не является полным запретом, поскольку допускает возможность существования такого телесного наказания, которое не причиняет ущерба. Согласно законам об образовании и статье 24 Закона, телесные наказания якобы являются незаконными в школах и учреждениях альтернативного ухода¹⁴.

10. ИСП и "Лабрис" сообщают о множестве случаев изнасилования и принудительного секса как в добрачных, так и в брачных отношениях. Изнасилование, в том числе в рамках брака, в Туркменистане запрещено законом, однако о таких случаях часто не сообщается по причине преследований, позора и осуждения, с которыми сталкиваются оставшиеся в живых пострадавшие. Хотя бытовое насилие запрещено законом, о случаях насилия в семье нет полной информации в силу низкого уровня осведомленности пострадавших об этом законе, а также культуры молчания и страха. Работа в сексуальной сфере в Туркменистане является незаконной. Государственные учреждения систематически наблюдают за секс-индустрией, но не оценивают существующие проблемы, связанные с работой в сексуальной сфере; статистические данные отсутствуют, и никакие меры для решения данной проблемы не принимаются. Закон запрещает женщинам совершать поездки в другие страны без сопровождения отца, брата или мужа, с тем чтобы не допустить сексуальной эксплуатации и торговли людьми. Не существует никаких законов о защите оставшихся в живых жертв торговли людьми и/или наказании торговцев, несмотря на информацию о том, что большое число женщин продается за границу для работы в сфере секс-индустрии¹⁵.

11. По данным ТИПЧ, "Законом о гарантии права молодежи на труд", принятым в феврале 2005 года, был положен конец практике массового привлечения школьников к уборке хлопка. Однако в сельских школах по-прежнему используется детский труд при производстве коконов шелкопряда. Дети привлекаются к работе в сельском хозяйстве их родителями: работают на полях, огородах, в садах, на пастбищах скота или на заготовке кормов для скота и птицы. В городах и больших селах отмечен высокий уровень безработицы среди взрослого населения, и дети безработных родителей вынуждены работать на базарах в качестве торговцев или носильщиков¹⁶. Отмечая широкую распространенность наркомании, ТИПЧ также выражала обеспокоенность положением детей, которые вынуждены помогать своим родителям, занимающимся торговлей наркотиками. Родители заставляют своих собственных детей обслуживать максимально возможное количество клиентов-наркоманов и тем самым увеличивают свои доходы, надеясь на то, что если их детей и арестует полиция, то их не накажут или, по крайней мере, наказание будет минимальным. Тем не менее детей, попадающих в руки полиции, регулярно осуждают¹⁷.

12. Международная организация "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира" (ССУМ) отмечала сообщения о том, что призывники привлекаются к работе на частных работодателей без какой-либо оплаты¹⁸. ССУМ была также обеспокоена тем, что, несмотря на изданный в марте 2007 года Президентский указ, которым вновь введена программа десятилетнего образования, 17-летние "добровольцы" по-прежнему привлекались к осеннему призыву 2007 года в соответствии с Законом о призыве и воинской службе 2002 года, который снижает возраст призыва до 17 лет для тех, кто подает соответствующие письменные заявления¹⁹.

3. Отправление правосудия и верховенство права

13. ХРУ отмечала, что после двух десятилетий нетерпимости к инакомыслию и повсеместных злоупотреблений системой уголовного правосудия ради проводившихся правительством чисток сотни, а может быть и тысячи людей либо отбыли, либо продолжают отбывать длительные тюремные заключения после закрытых, несправедливых судебных разбирательств. Правительство Бердымухамедова освободило около двух десятков человек, которые, судя по всему, были осуждены по политическим соображениям, но не предложило никакого процесса пересмотра всех таких дел. Пока такой процесс не будет начат и пока в Туркменистане не появятся возможности для проведения независимого правозащитного мониторинга, будет по-прежнему крайне трудно определять количество политических заключенных, прошлых и нынешних²⁰. РБГ добавила, что политические заключенные были амнистированы в августе 2007 года, но, вопреки ожиданиям, это не повлекло за собой крупномасштабного освобождения политических заключенных, число которых, согласно оценкам, составляет несколько тысяч человек²¹. ХРУ рекомендовала правительству приступить к общенациональному, транспарентному пересмотру всех политических дел прошлых лет с целью установления точного числа политических заключенных и начать относиться к ним справедливо²²; и незамедлительно раскрыть информацию о местонахождении и, по мере необходимости, судьбе всех обвиняемых по делу о предполагаемой попытке покушения на бывшего президента Ниязова в 2002 году, а также освободить всех их родственников, лишенных свободы; обеспечить всем находящимся в заключении лицами должный порядок обращения, включая посещения членами их семей, и провести пересмотр их обвинительных приговоров²³.

14. Что касается права на справедливое судебное разбирательство, то МА рекомендовала правительству провести фундаментальную реформу судебной системы с целью укрепления правопорядка; привести законы и практику в соответствие с международными правозащитными стандартами справедливого судопроизводства, в особенности с положениями статей 14 и 15 Международного пакта о гражданских и

политических правах; и провести реформу *Халк Маслахаты* с целью обеспечения того, чтобы этот орган не выполнял функций, которые по международному праву прав человека должны осуществляться независимыми, беспристрастными и компетентными судами²⁴.

4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь

15. ИСП и "Лабрис" отмечали, что гомосексуализм считается уголовным преступлением и психическим расстройством. За гомосексуальное поведение установлено наказание в виде тюремного заключения сроком на два года, и соответствующие лица направляются на "лечение" в психиатрические больницы. Эти меры наказания также распространяются на ситуации предполагаемого гомосексуального поведения. В законе о борьбе с гомосексуализмом прямо не говорится о женщинах, вступающие в сексуальные отношения с женщинами. В обществе в целом бытуют открыто гомофобные взгляды, и они содержатся, в частности, в учебных медицинских материалах и высказываются медицинскими работниками. Лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы незаметны как социально-поведенческая группа, подвергаются стигматизации и редко объединяются²⁵.

5. Свобода передвижения

16. МА была обеспокоена тем, что действие системы регистрации постоянного проживания, именуемой "пропиской", приводит к целому ряду нарушений прав человека множества людей в Туркменистане. Система "прописки" также стала благодатной почвой для коррупции, поскольку многие ее положения можно обойти, если дать взятку. В соответствии со статьей 45 Закона о миграции одна из целей системы "прописки" заключается в регулировании внутренней миграции. Положение о паспортной системе Туркменистана гласит, что для получения "прописки" граждане должны представить доказательство права на проживание. Хотя в статье 46 Закона о миграции говорится, что "отсутствие [...] "прописки" [...] не может служить основанием ограничения прав и свобод граждан", неправительственные источники сообщают, что система "прописки" серьезно ограничивает права людей на доступ к жилью, работе, социальным пособиям, бесплатному медицинскому обслуживанию и образованию для детей. Требования в рамках системы "прописки" практически исключают возможность того, чтобы граждане на законных основаниях проживали и работали в тех районах страны, в которых они не зарегистрированы. Система "прописки" также создает трудности для супружеских пар и семей, желающих жить вместе²⁶.

17. ХРУ сообщила, что, хотя некоторым лицам и разрешается выезжать за рубеж, система ограничений на зарубежные поездки, унаследованная от эры Ниязова, сохраняется, и людям произвольно запрещается совершать поездки²⁷. МА добавляет, что многие верующие включаются в "черный список", что запрещает им выезжать за рубеж, и многие религиозные общины в Туркменистане не могут приглашать представителей своей веры из-за рубежа²⁸. Новостная служба "Форум 18" (Ф18) добавляет, что лишь 188 пилигримам ежегодно разрешается совершать хадж в Мекку. Это составляет менее 5% той квоты, которая выделяется Туркменистану властями Саудовской Аравии²⁹. ХРУ рекомендовала правительству в полной мере уважать право каждого человека свободно покинуть свою собственную страну и возвращаться в нее.

6. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

18. Свобода религии, как отмечает МА³⁰, в Туркменистане жестко ограничена, что является нарушением его международных обязательств и противоречит Конституции страны. С начала 1997 года, когда перерегистрация религиозных общин стала обязательной, и до 2004 года регистрацию получили лишь две религиозные общины - Русская Православная церковь и мусульмане-сунниты. Всем другим религиозным группам фактически было отказано в регистрации, что сделало их более уязвимыми перед давлением со стороны правительства, которое прибегает, в частности, к помещению в тюрьмы, депортации, внутренним ссылкам, выселениям и преследованиям. Несмотря на их давний привилегированный статус, общины Русской Православной церкви и мусульман-суннитов также находятся под жестким государственным контролем, и члены этих групп тоже являются объектами преследований и подвергаются наказаниям, если осмеливаются проявлять инакомыслие³¹. Институт религии и государственной политики (ИРГП) добавляет, что правительство успешно контролирует мечети страны и исламское духовенство посредством назначений и постоянного надзора, следя за тем, чтобы его теология соответствовала идеологии правителей страны³². Ф18 поясняет, что если правительство разрешает мусульманам-суннитам действовать в рамках строго установленных пределов, то это не так в случае с мусульманами-шиитами, которых составляют в основном этнические меньшинства азербайджанцев и иранцев на западе страны, традиционно являющиеся более религиозными, чем этнические туркмены. Такая официальная нетерпимость ислама шиитского толка может быть связана с мотивированной расовыми соображениями политикой бывшего президента Ниязова, предполагавшей поощрение этнически однородной туркменоязычной туркменской культурной национальной самобытности, частью которой считался ислам суннитского толка³³.

19. По данным ИРГП, в 2004 году были отменены уголовные наказания за отправление религиозных культов в незарегистрированных религиозных группах³⁴. Однако, как отмечает Ф18, незарегистрированная религиозная деятельность остается правонарушением по смыслу статьи 205 Кодекса административных правонарушений, и государственные учреждения продолжают вести себя так, как если бы незарегистрированная религиозная деятельность по-прежнему являлась уголовным преступлением³⁵. Европейская ассоциация Свидетелей Иеговы (СИ) добавляет, что Свидетели Иеговы тоже не зарегистрированы, хотя они демонстрируют свою готовность сотрудничать с властями³⁶.

20. МА сообщала, что после 2004 года в результате международного давления было зарегистрировано несколько религиозных общин. Однако продолжают поступать сообщения о преследованиях и запугивании представителей как зарегистрированных, так и незарегистрированных религиозных групп. Во многих случаях на религиозные собрания, проводимые в частных домах, совершались налеты; участники часто подвергались временному задержанию, наказывались большими штрафами, увольнялись с работы, а общины получали предупреждения о том, что их религиозная деятельность может привести к тому, что они лишатся своей регистрации. В некоторых случаях полиция избивала верующих или угрожала им насилием³⁷. По данным Ф18, незарегистрированные религиозные общины подвергаются регулярным налетам со стороны сотрудников тайной полиции министерства государственной безопасности (МГБ), помощь которым оказывают обычные полицейские, должностные лица местных администраций и местные чиновники, занимающиеся религиозными вопросами, работающие в тесном взаимодействии при пресечении и наказании в качестве преступной всякой незарегистрированной религиозной деятельности. Тайная полиция МГБ и обычная полиция также стараются вербовать шпионов в незарегистрированных религиозных группах³⁸.

21. Ф18 отмечала, что в последние годы реквизируются и разрушались места отправления религиозных обрядов. Остающиеся открытыми подлежат жесткому контролю, а многим конфессиям вообще не разрешается иметь места для отправления религиозных обрядов. Формальное религиозное образование получить невозможно, если не говорить о небольшом исламском теологическом отделении на историческом факультете Туркменского государственного университета им. Магтымгулы. Хотя мусульманам не разрешается выезжать за рубеж для получения религиозного образования, русским православным мужчинам из Туркменистана разрешается учиться за пределами страны с целью получения религиозного сана³⁹. По данным ИРГП, страна отказывается разрешать публикацию религиозных трудов, что существенно препятствует возможности религиозных групп меньшинств совершать свои обряды⁴⁰. Ф18 добавляет,

что религиозная литература, обнаруживаемая полицией или тайной полицией во время налетов на проводимые в частных домах религиозные собрания, как правило, конфискуется⁴¹.

22. МА по-прежнему обеспокоена отсутствием гражданской альтернативы военной службе для лиц, отказывающихся служить в вооруженных силах по соображениям совести, в том числе религии⁴². ССУМ объяснила, что законодательство не предусматривает возможности прощения тех, кто отказывается в случае призыва проходить воинскую службу по соображениям совести, как и каких-либо средств, обеспечивающих возможность проходить эту службу в невооруженном качестве или альтернативную службу гражданского характера⁴³. ИРГП добавляет, что лица, отказывающиеся проходить службу в вооруженных силах, могут быть подвергнуты наказанию, составляющему максимум два года тюремного заключения⁴⁴.

23. Как отмечает МА, практически все средства массовой информации контролируются государством, а редакторы и старшие менеджеры назначаются президентом, причем единственное исключение составляет независимая газета "Реклама и бизнес", владельцем которой является один турецкий бизнесмен. Журналисты, сотрудничающие с международными средствами массовой информации, рискуют вызвать реакцию со стороны властей, включая преследования, запугивание и произвольное задержание. Многие журналисты сообщают, что власти часто намеренно отключают их телефонные линии, а относительно небольшое число лиц, имеющих частный доступ в Интернет, сообщают о частых и серьезных перебоях в обслуживании. Журналисты, сотрудничающие с иностранными средствами массовой информации, во многих случаях используют псевдонимы по соображениям безопасности. Власти неоднократно пытались заглушить корреспондентов "Радио Свободная Европа/Радио Свобода", которое часто критикует власти в своих репортажах и транслирует передачи, посвященные правозащитным проблемам⁴⁵.

24. ТИПЧ отмечала, что существует один официальный орган, осуществляющий предварительную цензуру всей информации, передаваемой средствами массовой информации, что приводит к полному отсутствию в прессе критических материалов. Публикуются только материалы, восславляющие президента и его работу. В результате содержание всех газет и журналов является одинаковым и не пользуется популярностью среди жителей страны. По этой причине подписка на издания является обязательной. В то же время подписка на иностранные газеты и журналы для широкого населения запрещена⁴⁶.

25. Несмотря на неоднократные заявления туркменских властей о внедрении Интернета в масштабах страны, ТИПЧ сообщает, что доступа к нему по-прежнему не имеет подавляющее большинство граждан, а единственным провайдером Интернет-услуг является государственная компания "Туркментелеком". Секретные службы блокируют все сайты, содержащие критические материалы, и подвергают цензуре электронную почту тех, кто переписывается с иностранными средствами массовой информации или правозащитными организациями⁴⁷. РБГ сообщала, что, по данным "Туркментелеком", в Туркменистане насчитывается около 4 000 пользователей Интернета, что гораздо меньше, чем в 1996-1999 годах, когда функционировать в стране разрешалось нескольким частным провайдерам. РБГ добавляет, что для получения разрешения на пользование компьютером в любом из десяти существующих Интернет-кафе обязательно требуется предъявить удостоверение личности, что позволяет службам государственной безопасности быть в курсе того, какие сайты посещаются каждым пользователем Интернета. Плата за подключение также является очень большой по сравнению со среднемесячным доходом, и качество подключения также оставляет желать много лучшего⁴⁸. ТИПЧ рекомендовала правительству предоставить гражданам реальное право на свободу слова и свободное выражение мнений, а также свободу получать и распространять информацию, что закреплено в Конституции; прекратить практику цензуры электронной связи и положить конец практике блокирования сайтов в Интернете, сделав Интернет доступным всем, кто того желает; и разработать и принять законы, регулирующие деятельность средств массовой информации, которые допускали бы создание независимой прессы и воссоздание газет и журналов на языках местных меньшинств⁴⁹.

26. Обеспокоенность СИВИКУС вызвало то, что Положения о процедуре организации и проведения собраний, митингов, уличных процессий и демонстраций (1988 года) необоснованно ограничивают свободу собраний, в особенности требование о представлении заявки за десять дней до проведения того или иного мероприятия, поскольку это является препятствием для проведения незапланированных демонстраций по вопросам, вызывающим неотложный общественный интерес. Кроме того, при получении заявления власти могут изменить место, время и другие условия проведения собрания, митинга, уличной процессии или демонстрации с учетом требований поддержания общественного порядка и требований, связанных с обеспечением бесперебойной работы предприятий, учреждений и организаций, а также прав и законных интересов граждан. СИВИКУС был также обеспокоен тем, что Закон о публичных [неправительственных] ассоциациях запрещает публичным ассоциациям вмешиваться в деятельность государственных органов и должностных лиц, что ограничивает возможность высказывания законной критики официальной политики, поскольку она может быть истолкована как незаконное вмешательство⁵⁰.

27. В последние годы МА получала достоверные сообщения о преследованиях, пытках и других видах жестокого обращения, произвольных задержаниях и заключениях в тюрьмы после несправедливых судебных разбирательств правозащитников и других активистов, независимых журналистов, других лиц, критикующих власти, и бывших государственных чиновников⁵¹. По данным ХРУ, НПО запрещено законом заниматься какой-либо деятельностью, если они не зарегистрированы, но ни одна независимая НПО не была зарегистрирована при президенте Бердымухамедове. После состоявшегося в Ашхабаде в апреле 2008 года совещания Европейского союза высокого уровня усилилось давление на туркменских активистов и диссидентов, в том числе находящихся в ссылке. К ссыльным активистам обращались туркменские должностные лица, которые предлагали им прекратить свою работу в обмен на помощь их семьям. "Радио Свободная Европа/Радио Свобода" и Институт освещения войны и мира сообщали о том, что власти постоянно оказывают давление на их авторов в Туркменистане с целью заставить их прекратить сотрудничество с международными средствами массовой информации⁵². ТИПЧ подчеркивала трудности, с которыми сталкиваются НПО, подающие заявления о регистрации грантов (иностранной помощи). В силу наличия различных препятствий, создаваемых местными органами власти, не могут быть выданы даже те гранты, которые были выделены в рамках международных и иностранных программ и одобрены министерством иностранных дел Туркменистана⁵³.

28. Фонд "Справедливость на земле" (СЗ) сообщил, что туркменистанский Закон о публичных ассоциациях регулирует порядок создания, регистрации, деятельности и упразднения НПО и значительно ограничивает возможности участия в процессе принятия государственных решений организаций и отдельных лиц⁵⁴. ТИПЧ объяснила, что гражданское общество в целом и НПО в частности развиты плохо. Из 89 зарегистрированных в настоящее время НПО лишь 7 считаются международными организациями независимыми. Остальные созданы правительством; все эти правительственные НПО (ПНПО) являются частью общенационального движения "Галкиниш" (Возрождение)⁵⁵. ТИПЧ подчеркивала, что в ноябре 2007 года президент подписал декрет о повышении заработной платы работников бюджетных организаций, самоокупающихся организаций и НПО. Естественно, он распространяется только на те НПО, которые были созданы и поддерживаются правительством⁵⁶.

29. ХРУ добавляет, что в постниязовскую эпоху Туркменистан посетило беспрецедентное количество международных делегаций и в ходе некоторых из этих визитов с правительством проводились политические дискуссии по правам человека. Тем не менее ни одной независимой организации не было разрешено провести в стране расследование по нарушениям прав человека, и ни одному учреждению - ни правительственному, ни неправительственному - не был предоставлен доступ в места

лишения свободы⁵⁷. В этой связи ТИПЧ отмечала, что за день до прибытия в Ашхабад делегаций международных или зарубежных организаций, в программы пребывания которых входят встречи с общественными активистами, такие активисты получают предупреждения от разведывательных служб не покидать свои дома во время пребывания этих делегаций⁵⁸.

30. Наконец, МП подчеркивала, что в декрете *Халк Маслахаты* (Народного совета) от 3 февраля 2003 года, озаглавленном "Об объявлении различных противозаконных деяний государственной изменой и о мерах наказания предателей", дается широкое и туманное определение "государственной измены", которое может быть использовано для наказания людей за мирное пользование своим правом на свободу выражения мнений. Будущее этого декрета в настоящее время неизвестно⁵⁹. ХРУ рекомендовала правительству разрешать национальным неправительственным организациям регистрироваться и функционировать без неоправданного вмешательства и прекратить оказывать давление на активистов, находящихся как в Туркменистане, так и в ссылке; и разрешить национальным и международным организациям проводить независимый мониторинг по правам человека, в том числе предоставив им реальный доступ в места лишения свободы⁶⁰.

7. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

31. По данным МФПЧ и ТИПЧ, Туркменистан подписал все основные конвенции Международной организации труда, однако единственный существующий национальный профсоюз, унаследованный от Советского Союза, полностью контролируется и направляется государством и никак не защищает права трудящихся. Все попытки создания независимых профсоюзов наталкиваются на упорное сопротивление властей. Отсутствие независимых профсоюзов приводит к многочисленным нарушениям прав трудящихся. Например, работники вынуждены раз в неделю выполнять неоплачиваемую коллективную работу под угрозой незамедлительного увольнения. Если принять во внимание массовую безработицу, то эта система является особенно губительной. Местные сотрудники иностранных компаний, действующих в Туркменистане, являются наименее защищенными. Их права постоянно ущемляются, будь то в отношении оплаты труда, обеспеченности работой или социальной защиты и страхования⁶¹.

8. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

32. В последние годы состояние служб охраны здоровья ухудшилось по причине устаревшей профессиональной подготовки, увольнения в 2004 году 15 000 медицинских работников и нехватки медицинского оборудования, принадлежностей и медикаментов.

Зарегистрированная правительством материнская смертность составляла в 2004 году 16,77% на 100 000 живорождений, тогда как по статистическим данным организаций Организации Объединенных Наций она составляла 31% на 100 000⁶². Беременные женщины боятся рожать в больницах в силу широкой распространенности инфекций в больничных помещениях, детской смертности и нехватки квалифицированных врачей. Демографическая политика Туркменистана по контролю за населением не поощряет контрацептивы и пропагандирует материнство. Что касается сексуального здоровья, то ИСП и "Лабрис" отмечали, что выбор контрацептивов ограничен. Труднее всего приобрести презервативы. Однако аборт разрешен законом, они в основном понимаются и проводятся как метод контрацепции в силу низкой осведомленности о контрацептивах и их отсутствия. Культурные табу не поощряют практику посещения незамужними женщинами гинекологов. Медицинские работники часто ставят под сомнение нравственность своих пациентов, особенно молодых женщин, имеющих добрачные сексуальные отношения. В большинстве служб к молодежи относятся неблагоприятно. В обществе допускается практика получения от гинекологов доказательств девственности.

33. После того как на 2003-2005 годы программа по СПИДу была отменена, поскольку официальные данные указывали на то, что ВИЧ не существует, теперь она восстановлена. По данным ИСП и "Лабрис", правительство, заявив о том, что имело место лишь два "импортированных" случая ВИЧ/СПИДа, утверждает, что государственные программы по борьбе со СПИДом являются успешными в деле предотвращения ВИЧ/СПИДа и что единственная задача заключается в недопущении того, чтобы ВИЧ проникнул в страну. Официальные данные по ВИЧ часто подвергаются сомнению международными правозащитными сообществами и группами по охране здоровья населения, с учетом широкой распространенности венерических заболеваний, наличия множества потребителей инъекционных наркотиков, секс-индустрии и вообще распространенности ВИЧ в Центральной Азии⁶³.

9. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

34. По данным ИСП и "Лабрис", о "Рухнаме", книге духовного руководства, написанной первым президентом независимого Туркменистана, часто говорят как о нравственном документе, на основе которого следует составлять мнение о людях; она заменила Конституцию Туркменистана. "Рухнама" содержит ценности и традиции, выражающие сексистские взгляды и безразличное отношение к женщинам. ИСП и "Лабрис" также отметили, что после независимости правительство Туркменистана проводит политику этнического и культурного возрождения, которая в значительной степени содействует укреплению таких традиционных ценностей, как сохранение девственности, подавление

женской сексуальности и поощрение начала мальчиками половой жизни в раннем подростковом возрасте. В Туркменистане ни одна из официальных учебных школьных программ на любом уровне обучения не содержит компоненты, связанные с охраной здоровья, репродуктивным здоровьем или предупреждением ВИЧ⁶⁵.

10. Меньшинства и коренные народы

35. По данным МА, правительственная политика в отношении этнических меньшинств после развала Советского Союза привела к тому, что десятки тысяч представителей этнических меньшинств стали покидать Туркменистан. Со ссылкой на ТИПЧ, МА отметила, что только половина или даже лишь одна треть этнических русских, которые проживали в Туркменистане на момент обретения страной независимости в 1991 году, по-прежнему остается там. Согласно оценкам этой группы, этнические меньшинства в настоящее время составляют около 20% населения. Самыми большими группами этнических меньшинств являются узбеки, русские и казахи. Дискриминация в отношении этнических меньшинств проявляется, например, в ограничении возможностей трудоустройства и получения высшего образования⁶⁶.

III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ

36. ХРУ сообщила, что страна богата природным газом, но большая часть населения живет в условиях ужасающей нищеты. Новое правительство начало оборачивать вспять некоторые из наиболее губительных направлений социальной политики и восстановило пенсии и социальные пособия, вернулось к десятилетнему среднему школьному и пятилетнему высшему образованию, а также увеличило квоты приема в вузы. Эти меры приветствуются, но они не изменили ужасного послужного списка Туркменистана в отношении прав человека. Например, нет никаких признаков того, что правительство планирует провести всестороннюю реформу, необходимую для восстановления государственной медицины, систем социального обеспечения и образования, с тем чтобы поднять их до уровней, которые обеспечивали бы доступность базового медико-санитарного обслуживания, продовольствия, жилья и образования для всех, или что постепенно будет обеспечиваться полное уважение таких прав. Хотя серьезная институциональная реформа необходима в отношении каждого аспекта правозащитной практики в Туркменистане, в неотложном порядке следует освободить политических заключенных, отменить чинимые правительством препоны для поездок за рубеж и разрешить неправительственным организациям (НПО) и независимым средствам массовой информации свободно функционировать в Туркменистане⁶⁷.

IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информации не представлено.

V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Информации не представлено.

Примечания

* The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (An asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

Civil society

AI	Amnesty International*, London, UK.
CIVICUS	CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation*, Johannesburg, South Africa.
CPTI	Conscience and Peace Tax International*, Thonex, Switzerland.
EJ	Earth Justice*, California, USA.
F18	Forum 18 News Service, Oslo, Norway.
FIDH and THRI	Fédération Internationale des Droits de l'Homme* and Turkmen Initiative for Human Rights, Geneva, Switzerland (joint submission).
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, UK.
HRW	Human Rights Watch*, Geneva, Switzerland.
IRPP	Institute on Religion and Public Policy, Washington DC, USA.
JC	Jubilee Campaign, Washington DC, USA.
JW	The European Association of Jehovah's Christian Witnesses, Kraainem, Belgium.
RSF	Reporters sans frontières*, Paris, France.

- SRI and Labrys LGBT Organization Labrys, Bishkek, Kyrgyzstan and the Sexual Rights Initiative, jointly with Action Canada for Population and Development*, Creating Resources for Empowerment and Action – CREA- India, Mulabi, Latin American Space for Sexualities and Rights and others, Buenos Aires, Argentina (joint submission).
- TIHR Turkmen Initiative for Human Rights, Vienna, Austria.

- 2 FIDH AND TIHR, P.1.
3 RSF, p.2.
4 FIDH and TIHR, p.1.
5 SRI and Labrys, p.1-2.
6 AI, p.7.
7 AI, p.7 ; see also FIDH and TIHR, p.5.
8 AI, p.7.
9 HRW, p.3.
10 HRW, p.2; see also RSF, p.3; TIHR, p.6.
11 AI, p.8.
12 AI, p.5 ; see also HRW, p.3-4.
13 JC, p.3.
14 GIEACPC, p.2.
15 SRI and Labrys, p.5-6.
16 TIHR, p.4, 7; see also for information on individual cases.
17 TIHR, p.5-8; see also for information on individual case.
18 CPTI, p.5.
19 CPTI, p.5.
20 HRW, p.2 -3; see also for information on individual cases.
21 RSF, p.2; see also JC, p.2.
22 HRW, p.5.
23 HRW, p.6.
24 AI, p.8.
25 SRI and Labrys, p.6.
26 AI, p.3-4.
27 HRW, p.4; see also for information on individual cases. See also AI, p.5; and FIDH and TIHR, p.5-6, including r information on individual cases.
28 AI, p.6.
29 F18, p.3.
30 AI, p.5; see also IRPP, p.2; F18, p.1.
31 AI, p.5.
32 IRPP. p.1.
33 F18, p.1.
34 IRPP, p.3.
35 F18, p.4.
36 JW, p.2.
37 AI, p.6. See also F18, p.1; IRPP, p.3-5; JW, p.2-3, also for information on individual cases.
38 F18, p.2-3.
39 F18, p.2, 3.
40 IRPP. p.1.
41 F18, p.4; see also AI, p.6.
42 AI, p.6.

- 43 CPTI, p.1.
44 IRPP, p.2. See also AI, p.6; CPTI, p.2-3 for information on individual cases.
45 AI, p.4. See also TIHR, p.3; FIDH and TIHR, p.2.
46 TIHR, p.4; see also FIDH and TIHR, p.2.
47 TIHR, p.4.
48 RSF, p.1-2; see also FIDH and TIHR, p.2-3.
49 TIHR, p.5.
50 CIVICUS, p.1-3; see also EJ, p.2-3.
51 AI, p.4. See also for information on individual cases HRW, p.2; TIHR, p.6.
52 HRW, p.5; see also FIDH and TIHR, p.4.
53 TIHR, p.2.
54 EJ, p.1.
55 TIHR, p.1, see also EJ, p.1.
56 TIHR, p.2.
57 HRW, p.4-5; see also FIDH and TIHR, p.4.
58 TIHR, p.2.
59 AI, p.3. See also FIDH and TIHR, p.3.
60 HRW, p.6.
61 FIDH and TIHR, p.4.
62 SRI and Labrys, p.3-4.
63 SRI and Labrys, p.4-5.
64 SRI and Labrys, p.1 ; see also IRPP, p.2.
65 SRI and Labrys, p.2.
66 AI, p.6 ; see also FIDH and TIHR, p.5.
67 HRW, p.1. See also F18, p.1; FIDH and TIHR, p.1; JC, p.1.
